



## **Cordless Lawn Mower 20V PRMHA 20-Li B2**

SI

**Akumulatorska kosilnica 20 V**

Prevod originalnega navodila za uporabo

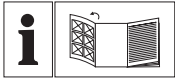
DE AT CH

**Akku-Rasenmäher 20 V**

Originalbetriebsanleitung

IAN 497664\_2204

SI



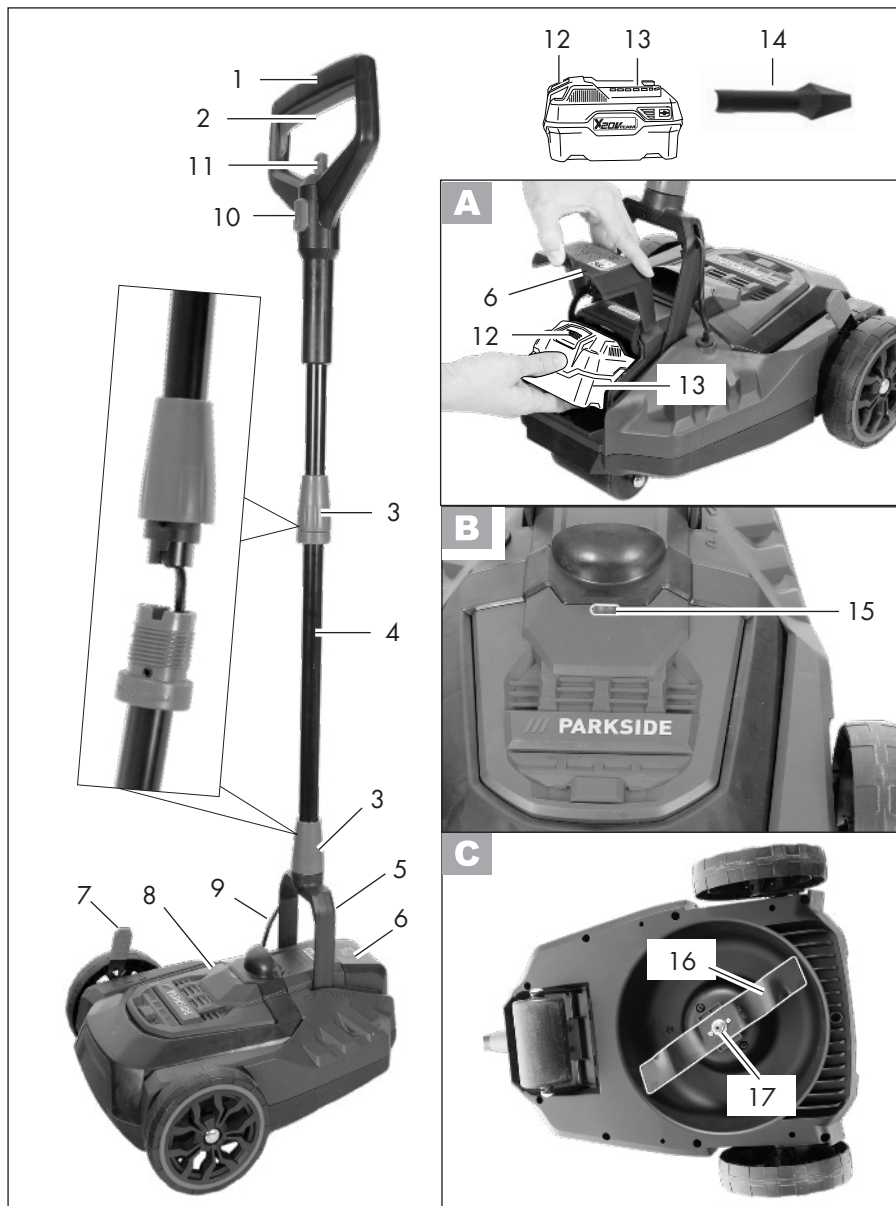
SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



## Kazalo

<b>Úvod</b> .....	<b>4</b>
<b>Namenska uporaba</b> .....	<b>4</b>
<b>Splošen opis</b> .....	<b>5</b>
Obseg dobave .....	5
Pregled .....	5
Opis delovanja.....	5
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>5</b>
Čas polnjenja .....	6
<b>Varnostna opozorila</b> .....	<b>6</b>
Simboli in oznake .....	7
Splošna varnostna opozorila .....	7
<b>Montaža</b> .....	<b>10</b>
Montaža cevi in ročaja.....	10
<b>Uporaba</b> .....	<b>10</b>
Nastavitev višine košnje .....	11
Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorske baterije .....	11
Preverjanje napoljenosti akumulatorja.....	11
Vklon in izklon .....	11
Delo s kosilnico.....	12
Mulčenje.....	12
<b>Čiščenje/vzdrževanje/ shranjevanje</b> .....	<b>12</b>
Splošna čistilna in vzdrževalna dela..	13
Menjava rezila .....	13
Shranjevanje .....	13
<b>Odstranjevanje/varstvo okolja</b> ..	<b>13</b>
<b>Nadomestni deli/Pribor</b> .....	<b>14</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>15</b>
<b>Motnje pri delovanju</b> .....	<b>17</b>
<b>Prevod originalne izjave o skladnosti CE</b> .....	<b>34</b>
<b>Eksplozijska risba</b> .....	<b>37</b>

## Úvod

Čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek. Kakovost naprave je bila preverjena med postopkom proizvodnje in pri končnem preverjanju, s čimer je zagotovljeno pravilno delovanje vaše naprave.



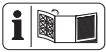
Izdelku so priložena navodila za uporabo. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti uporabe in odstranitve. Pred uporabo izdelka se seznanite z navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Izdelek uporabljajte zgolj na opisani način in v našete namene.

Navodila skrbno shranite in pri predaji naprave tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.

## Namenska uporaba

Naprava je določena samo za mulčenje (košnjo brez lovilne košare za travo) trate in travnatih površin v domačem področju. Orodje je namenjeno domači uporabi. Ni bilo zasnovano za trajno profesionalno uporabo. Veljavnost garancije preneha, če orodje uporabljate v profesionalne namene. Vsakršna uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko povzroči škodo na orodju in predstavlja resno nevarnost za uporabnika. Orodje je namenjeno odraslim. Otroci in osebe, ki niso seznanjeni s temi navodili za uporabo, ne smejo uporabljati orodja. Uporaba orodja v dežju ali vlažnem okolju je prepovedana. Proizvajalec ne jamči za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe. Orodje sodi v serijo (Parkside) X 20 V TEAM in ga lahko uporabljate z akumulatorskimi baterijami za serijo (Parkside) X 20 V TEAM. Akumulatorske baterije lahko polnite samo s polnilniki iz serije (Parkside) X 20 V TEAM.

## Splošen opis



Slikovni prikaz najpomembnejših funkcijskih delov najdete na zloženi strani.

## Obseg dobave

Orodje previdno vzemite iz embalaže in preverite, če so naslednji deli popolni:

- naprava
- kontaktni ključ
- Čistilna lopatica
- Navodila za uporabo



**Akumulatorska baterija in polnilnik nista vključena v obseg dobave.**

Embalažo odstranite v skladu s predpisi.

## Pregled

- 1 Ročaj
- 2 Tipka za zagon
- 3 Prekrivna matica
- 4 Cev
- 5 Vilice
- 6 Pokrov
- 7 Ročaj za nastavitev višine reza
- 8 Ohišje
- 9 Kabel naprave
- 10 tipka za sprostitev
- 11 kontaktni ključ
- 12 tipka za sprostitev
- 13 akumulator
- 14 Čistilna lopatica
- B** 15 Prikaz napoljenosti
- C** 16 rezilo
- C** 17 vijak rezila

## Opis delovanja

Okretna akumulatorska kosilnica ima vzporedno glede na raven reza vrtljivo rezalno orodje. Naprava je nastavljiva po višini v 3 stopnjah.

Funkcije elementov za upravljanje so opisane v naslednjih opisih.

## Tehnični podatki

### Akumulatorska kosilnica.. PRMHA 20-Li B2

Nazivna napetost U ..... 20 V==

Število vrtljajev v prostem teku

$n_0$ ..... 6000 min<sup>-1</sup>

Širina košnje/krog rezanja..... 220 mm

Višina košnje ..... 30 - 50 mm

Zaščitni razred.....III

Vrsta zaščite.....IPX1

Teža ..... 4,05 kg

Teža (vklj. z

akumulatorjem 4 Ah) ..... pribl. 4,76 kg

Raven zvočnega tlaka

( $L_{pA}$ ) ..... 74,4 dB;  $K_{pA}$  = 3 dB

Raven zvočne moči ( $L_{WA}$ )

izmerjeno..... 85,9 dB;  $K_{WA}$  = 1,87 dB

zajamčeno ..... 88 dB

Tresljaji ( $a_h$ ) .....  $\leq 2,5$  m/s<sup>2</sup>

Temperatura ..... maks. 50 °C

Postopek polnjenja ..... 4 - 40 °C

Delovanje ..... -20 - 50 °C

Skladiščenje ..... 0 - 45 °C

Pri uporabi s pametnimi akumulatorji

(Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

Delovna frekvenca/

frekvenčni pas ..... 2400–2483,5 MHz

Najv. moč oddajanja .....  $\leq 20$  dBm

Navedena vrednost tresljajev je izmerjena po standardiziranem postopku ter jo je mogoče uporabiti za medsebojno primerjavo električnih orodij. Navedeno vrednost tresljajev je prav tako mogoče uporabiti za oceno izpostavljenosti uporabnika.



**Opozorilo:** Vrednost tresljajev med dejansko uporabo se lahko razlikuje od navedene vrednosti, odvisno od načina uporabe električnega orodja.

Poskušajte zagotoviti čim manjšo obremenitev s tresljaji. Raven tresljajev lahko na primer zmanjšate tako, da med uporabo orodja nosite rokavice in omejite čas uporabe orodja. Pri tem je treba upoštevati celoten čas uporabe orodja (na primer čas, v katerem je orodje izklopljeno, in čas, v katerem je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Podatki o hrupu in tresljajih so določeni v skladu z določili in standardi, navedenimi v izjavi o skladnosti.

## Čas polnjenja

Naprava je del serije (Parkside) X 20 V TEAM in se lahko uporablja z akumulatorji serije (Parkside) X 20 V TEAM.

Akumulatorje serije (Parkside) X 20 V TEAM je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije (Parkside) X 20 V TEAM.

Priporočamo vam, da to napravo uporabljate izključno z naslednjimi akumulatorji: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Priporočamo vam, da te akumulatorje polnite z naslednjimi polnilniki: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Čas polnjenja (min)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

## Varnostna opozorila

V tem poglavju so obravnavani osnovni varnostni predpisi za delo z napravo.



Ta naprava lahko v primeru neprimerne uporabe povzroči hujše telesne poškodbe. Da preprečite osebno in














materialno škodo, obvezno preberite in upoštevajte spodnja varnostna navodila ter se dobro seznanite z vsemi upravljalnimi deli.

Vedno stojte zadaj za strojem in med uporabo ročaj držite z obema rokama.

Če med uporabo pride do nesreče ali motnje, napravo takoj izklopite. Telesne poškodbe strokovno oskrbite ali obiščite zdravnika. Za odpravljanje motenj preberite poglavje »Iskanje napak« ali se obrnite na naš servisni center.

## Simboli in oznake

### Simboli na orodju:

-  Pozor!
-  Pozorno preberite navodila za uporabo.
-  Nevarnost električnega udara!
-  Nevarnost poškodb zaradi odletavanja delov
-  Druge osebe naj se ne zadržujejo v bližini orodja
-  Pozor – ostra rezila! Ne približujte nog in rok. Nevarnost poškodb!
-  Preden se lotite nastavitvev ali čiščenja, izklopite motor in odstranite kontaktni ključ.
-  Pozor! Naknadno vrtenje kosilnega rezila
-  Navedena raven zvočne moči  $L_{WA}$  v dB
-  Električnih orodij ne odvrzite med mešane odpadke.
-  Orodja ne izpostavljajte vlagi.



Nosite zaščito za oči.  
Nosite zaščito za sluh.



Premer košnje



Enosmerni tok



Parkirni položaj



Položaj za delovanje



Parkirni in delovni položaji



Naprava je del serije X 20 V TEAM.

### Simboli v navodilih:



**Opozorilni simboli z napotki za preprečevanje poškodb in materialne škode.**



Simbol za obveznost z navedbami za preprečevanje škode



Nosite zaščitne rokavice.



Obvestilni simboli z informacijami za boljše rokovanje z orodjem.

### Splošna varnostna opozorila

Otroci in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali neustreznimi izkušnjami in znanjem ali osebe, ki niso seznanjene z navodili, stroja ne smejo uporabljati.

Otroci se ne smejo zadrževati v bližini stroja, ko ta deluje.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.

Naprave ni dovoljeno uporabljati na nadmorski višini nad 2000 m.



**POMEMBNO  
SKRIBNO PREBERITE NAVODILA  
ZA UPORABO.  
NAVODILA ZA UPORABO  
SHRANITE ZA KASNEJŠE  
BRANJE.**

## Navodila za varno uporabo

### Preverjanja

- Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z nastavitvenimi elementi in pravilno uporabo stroja.
- Nikoli ne dovolite osebam, ki niso prebrale teh navodil, ali otrokom uporabljati stroja. Najnižja starost uporabnika je lahko določena z lokalnimi predpisi.
- Upravljalavec ali uporabnik je odgovoren za nesreče ali ogrožanja, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini osebe, zlasti otroci ali živali.

### Pripravljalni ukrepi

- Preglejte območje, v katerem je treba uporabljati stroj, v rednih časovnih intervalih in odstranite vse kamne, veje in vejice, žice, kosti in druge tujke.
- V rednih časovnih intervalih stroj vizualno preglejte, da se prepričate, da rezilo ni obra-

bljeno ali poškodovano.

Obrabljene ali poškodovane rezalne nože in pritrilne sornike je dovoljeno zamenjavati samo po sklopih, da ne pride do neuravnoteženosti. Obrabljene ali poškodovane tablice z navodili je treba zamenjati.

- Pri uporabi stroja je vedno treba nositi trdno obutev in dolge hlače. Stroja ne uporabljajte bosi ali z lahkimi sandali. Ne nosite ohlapnih oblačil ali oblačil z višičimi vrvicami ali pasov.

## Uporaba

### Splošno

- Rok ali nog ne približujte vrtečim se delom.
- Stroja nikoli ne dvigujte ali prevažajte pri delujočem motorju.
- Vzemite akumulator iz naprave:
  - kadar koli kosilnico zapustite;
  - preden sprostite zagozdeni material;
  - pred pregledi, čistilnimi ali drugimi deli na stroju.
  - če ste zadeli ob tujek. Kosilnico preglejte glede poškodb in izvedite potrebna popravila, preden kosilnico znova zaženete in delate z njo.
- Če stroj ustvarja nenavaden hrup ali nenavadno vibrira, stroj takoj izklopite in pustite, da se stroj izteče in ustavi. Vzemite akumulator iz stroja in izvedite naslednje korake, preden stroj ponovno vklopite in uporabite:
  - Preverite stroj glede poškodb.
  - Zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele.

- Preverite, ali so kakršni koli deli razrahljani, in jih po potrebi zategnite.


### **Dodatno pri uporabi ročnega krmiljenja**


- Kosite samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.
- Izogibajte se uporabi stroja pri mokri travi.
- Stroja ne uporabljajte, če ne nosite zaprte obutve. Vedno nosite trdno obutev in dolge hlače.
- Vedno pazite na stabilen položaj na pobočjih.
- Bodite posebej previdni, ko stroj obrnete proti sebi ali ga povlečete k sebi.
- Motor vedno zaženite ustrezno navodilom in pazite na zadosten odmik stopal od rezila.
- Stroj pomikajte samo s hitrostjo hoje.
- Kosite prečno na pobočje, nikoli ga navzgor ali navzdol.
- Bodite posebej previdni, ko spreminjate smer vožnje na pobočju.
- Ne kosite na preveč strmih pobočjih.
- Kadar morate kosilnico nagniti, pred transportom čez druge površine kot trava in kadar kosilnico prevažate z ali k površini za košnjo, morate zaustaviti rezalni nož (rezalne nože).
- Pri zagonu motorja kosilnica ne sme biti nagnjena, razen kadar je treba kosilnico pri tem privzdigniti. V tem primeru jo nagnite samo toliko, kot je to res potrebno, in jo dvignite samo na strani, ki ni ob uporabniku.
- Nikoli ne približajte dlani ali stopal vrtečim se delom ali jih položite pod nje. Vedno ohranjajte razdaljo do odprtine za praznjenje.
- Kosilnice nikoli ne dvigujte ali prenašajte, ko njen motor deluje.
- Nikoli ne uporabljajte kosilnice s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi rešetkami ali brez priključenih zaščitnih naprav, npr. pločevinastih odbojnikov in/ali priprav za zbiranje trave.
- Ne zaženite motorja, ko stojite pred kanalom za praznjenje.
- Med delovanjem kosilnice vedno stojte za njo.
- Ko kosilnico odložite, jo prestavite na parkirni položaj **P** in vzemite akumulator iz kosilnice.

### **Vzdrževanje in shranjevanje**


- Poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki trdno priviti, da zagotovite, da je stroj v varnem delovnem stanju.
- Za varnost zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
- Pri menjavi rezalnih orodij pazite, da uporabljate samo rezalna orodja pravilnega tipa.
- Prepričajte se, da akumulator polnite s pravilnim polnilnikom, ki ga je priporočil proizvajalec. Napačna uporaba lahko privede do električnega udara, pregretja ali iztekanja korozivnih tekočin iz akumulatorja.
- Ce pride do iztekanja elektrolita, sperite z vodo/nevtralizatorjem, in v primeru stika z očmi itd. se posvetujte z zdravnikom.

- f) Vzdrževanje stroja mora potekati v skladu z navodili proizvajalca.
- g) Bodite pozorni, ker lahko pri strojih z več rezalnimi noži premik enega rezalnega noža privede so vrtenja ostalih rezalnih nožev.
- h) Pri nastavljanju stroja pazite, da si ne zataknete prstov med vrtečimi se rezalnimi noži in nepremičnimi deli stroja.
- i) Počakajte, da se motor ohladi, preden stroj odstavite.
- j) Pri vzdrževanju rezalnih nožev bodite pazljivi, ker se rezalni noži lahko premikajo tudi, če je vir električnega napajanja izklopljen.
- k) Obrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in pribor.

 **Upoštevajte varnostna opozorila in navodila za polnjenje in pravilno uporabo v navodilih za uporabo polnilnika serije (Parkside) X 20 V Team. Podroben opis postopka polnjenja in druge informacije najdete v ločenih navodilih za uporabo.**

 **Akumulatorja ne izpostavljajte izrednim pogojem kot toplota in udarci. Obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi iztekajoče elektrolitne raztopine! Pri stiku raztopine z očmi ali kožo prizadeta mesta izperite z vodo ali nevtralizatorjem in poiščite zdravniško pomoč.**

 **Ne uporabljajte baterij, ki niso primerne za vnovično polnjenje.**


 **Potisnite akumulator v napravo, kot je opisano v poglavju »Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorja«, da tako preprečite napačno namestitvev akumulatorja glede njegove polarnosti**

## Montaža

### Montaža cevi in ročaja

1. Nataknite cev (4) na vilice (5) na ohišju (8).  
Nastavek na cevi mora biti vtaknjen v utor na navoju.  
Pazite, da kabel naprave (9) ni stisnjen.
2. Ročno privijte prekrivno matico (3).
3. Nataknite cev z ročajem (1) na cev (4).  
Nastavek na cevi mora biti vtaknjen v utor na navoju.  
Pazite, da kabel naprave (9) ni stisnjen.
4. Ročno privijte prekrivno matico (3).

## Uporaba

 **Kosilnico je dovoljeno nastavljati le pri ugasnjenem motorju in zaustavljenem rezilu. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.**



Izklopite orodje, izvlecite kontaktni ključ (11) in počakajte, da se rezilo zaustavi.


## Nastavitev višine košnje

Na orodju je na voljo 3 položajev za nastavitev višine košnje

- 3 - 50 mm** - velika višina košnje
- 2 - 40 mm** - srednja višina košnje
- 1 - 30 mm** - majhna višina košnje


1. Pritisnite ročaj za nastavitev višine reza (7) stran od naprave.
2. Nastavite želeno višino reza.
3. Namestite ročaj za nastavitev višine reza (7) nazaj na napravo.

Pravilna višina košnje okrasne trate je pribl. 25–45 mm, uporabne trate pa pribl. 45–65 mm.

 Za prvo košnjo v sezoni izberite večjo višino košnje.

 Upoštevajte lokalne predpise za zaščito pred hrupom.

## A Vstavljanje/ odstranjanje akumulatorske baterije

 Izklopite orodje, izvlecite kontaktni ključ (11) in počakajte, da se rezilo zaustavi. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

1. Privzdignite pokrov (6) na ohišju naprave.
2. Da vstavite akumulatorsko baterijo (13) v orodje, jo ob vodilu potisnite v aparat. Slišno se zaskoči.
3. Če želite akumulatorsko baterijo (13) odstraniti iz orodja, pritisnite tipko za sprostitvev (12) na akumulatorski bateriji in izvlecite akumulatorsko baterijo.

## B Preverjanje napoljenosti akumulatorja


Prikaz napoljenosti (15) prikaže stanje napoljenosti akumulatorja (13).

- Napoljenost akumulatorja se prikaže tako, da zasveti ustrezna lučka LED, ko naprava deluje. Za to pritisnite in pridržite tipko za zagon (2).

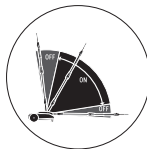
**rdeča-rumena-zelena** => akumulator je popolnoma napolnjen

**rdeča-rumena** => akumulator je napolnjen pribl. do polovice

**rdeča** => akumulator je treba napolniti


 Za dodatne informacije o akumulatorju in polnilniku preberite navodila za uporabo akumulatorja serije X 20 V Team znamke Parkside.

## Vklop in izklop



Če je ročaj (1) v parkirnem položaju (položaj **P**) ali leži ravno na tleh, naprave ni mogoče zagnati. Če naprava deluje in ročaj (1) premaknete v enega od obeh položajev, se naprava izklopi. Za ponovno zagon premaknite ročaj (1) v delovni položaj in izvedite spodaj opisani postopek zagona od točke 6.

1. Postvite kosilnico na ravno površino in pred vklopom pazite, da se naprava ne dotika predmetov.
2. Privzdignite pokrov (6) na ohišju naprave.
3. Potisnite napolnjen akumulator (13) vzdolž vodila v napravo. Pri tem se slišno zaskoči.

4. Vtaknite kontaktni ključ (11) v za to predvideno odprtino.
5. Obrnite kontaktni ključ (11) ↻.
6.  Primate za ročaj (1) in ga potisnite proti sebi, da vilice (5) prestavite iz parkirnega položaja (P) v delovni položaj.  
Položaji se prikažejo na ohišju (8) ob vilicah (5).
7. Za vklop pritisnite tipko za sprostitvev (10) in jo držite, medtem ko tipko za zagon (2) potiskate v smeri ročaja (1).
8. Spustite tipko za sprostitvev (10).
9. Za izklop spustite tipko za zagon (2).



**Po izklopu orodja se rezilo vrti še nekaj sekund. Ne dotikajte se vrtečega se rezila. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.**

## Delo s kosilnico

Redna košnja spodbuja travo k boljšemu tvorjenju travnih listov, hkrati pa plevel odmre. Zato je trata po vsaki košnji gostejša in nastane trata, ki jo lahko enakomerno obremenite.

Prvič kosite približno od aprila dalje, ko je trava visoka 70–80 mm. V obdobju najhitreje rasti pokosite trato najmanj enkrat tedensko.

- Orodje vedno vodite korakoma v čim bolj ravnih pasovih. Za košnjo brez neobdelanih mest naj se pasovi vedno za nekaj centimetrov prekrivajo.
- Višino košnje nastavite tako, da orodje ne bo preobremenjeno. Sicer se lahko motor poškoduje.
- Na pobočjih vedno delajte prečno na strmino. Še posebej previdni bodite pri hoji vzvratno in vlečenju orodja.

- Po vsaki uporabi očistite orodje, kot je opisano v poglavju „Shranjevanje“.



**Po izklopu orodja se rezilo vrti še nekaj sekund. Ne dotikajte se vrtečega se rezila. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.**

## Mulčenje

Pri mulčenju se odrezana trava ne shrani v lovilni košari, temveč se seseklja in porazdeli po trati. Na ta način talni organizmi razgradijo hranilne snovi, ki so v odrezani travi, tako pa hranilne snovi krožijo. Zato je treba trato pri mulčenju bistveno redkeje gnojiti.

Načeloma velja, da je treba trato relativno pogosto pokositi, tako da mulčena trava na trati ostane le v manjših količinah.

Zato je najbolje trato mulčiti najmanj enkrat na teden in kosilnico nastaviti tako, da se mulči samo 40 % celotne višine trate.

## Čiščenje/vzdrževanje/shranjevanje



**Dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, naj opravi pooblaščen servisna služba. Uporabljajte samo originalne dele.**



Pri rokovanju z rezilom nosite rokavice.



Pred vsakim vzdrževanjem in čiščenjem orodja izvalcite kontaktni ključ (12) in počakajte, da se rezilo ustavi. Obstaja nevarnost telesnih poškodb.

## Splošna čistilna in vzdrževalna dela



**Kosilnice ne škropite z vodo. Sicer obstaja nevarnost električnega udara.**

- S čistilno lopatico (14) lahko odstranite ostanke trave s spodnje strani kosilnice, z rezila in okrog njega.

V ta namen napravo previdno odložite na stran.

Kosilnico očistite takoj po uporabi.



Čistilno lopatico (14) lahko za hiter dostop pritrdite na cev kosilnice.

- Poskrbite, da bo orodje vedno čisto. Za čiščenje uporabljajte ščetko ali krpo, ne uporabljajte čistilnih sredstev in topil.
- Po košnji z leseno ali plastično paličico odstranite rastlinske ostanke s koles, odprtih za prezračevanje in iz predela rezil. Ne uporabljajte trdih ali ostrih predmetov, ki lahko poškodujejo orodje.
- Pred vsako uporabo preverite kosilnico glede vidnih napak, kot so zrahljani, obrabljeni ali poškodovani deli. Preverite, da so vse matice, zatiči in vijaki trdno priviti.
- Preverite, da pokrovi in zaščitne naprave niso poškodovani in da so pravilno nameščeni. Po potrebi jih zamenjajte.

## **C** Menjava rezila

Ko je rezilo topo, ga lahko na servisu nabrusijo. Če je rezilo poškodovano ali neuravnoteženo, ga je treba zamenjati

1. Izvlecite kontaktni ključ (11) ali vzemite akumulator (13) iz naprave.
2. Obrnite orodje.
3. Nadenite si trdne rokavice in trdno primate nož (16). Odvijte vijak noža (17)

z motornega vretena v nasprotni smeri urnega kazalca s pomočjo izvijača (velikosti 13).

4. Rezilo znova vgradite v obratnem vrstnem redu. Pazite, da je rezilo pravilno nameščeno in vijak rezila čvrsto privit.

## Shranjevanje

- Kosilnico shranite v parkirnem položaju (P).
- Orodje shranjujte:
  - na suhem mestu,
  - izven dosega otrok.
- Preden orodje spravite v zaprt prostor, počakajte, da se motor ohladi.
- Če nameravate orodje shraniti za dlje časa (npr. čez zimo), odstranite akumulatorsko baterijo.

Ne jamčimo za škodo, povzročeno z našimi orodji, če je ta nastala zaradi nestrokovnega popravila ali uporabe neoriginalnih delov oz. nenamenske uporabe.

## Odstranjevanje/ varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, pribor in embalažo za predelavo na okolju prijazen način. Napotke za odstranjevanje akumulatorja najdete v ločenih navodilih za uporabo svojega akumulatorja in polnilnika.



Električnih orodij ne odvrzite med mešane odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi: potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta

način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali v uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.



Akumulatorja ne zavrzite med gospodinjne odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EG reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo.

Akumulatorje odstranite izpraznjene.

Priporočamo, da pole prelepate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom.

Akumulatorja ne odpirajte.

- Pokošeni material dajte v kompostiranje in ga ne odvrzite v smetnjak.

## Nadomestni deli/Pribor

**Nadomestni deli in pribor so na voljo na spletni strani  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Če imate težave s postopkom naročanja, uporabite obrazec za stik. Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na »Service-Center« (glejte stran 15).

### Oznaka

### Št. za naročilo

Kontaktni ključ .....	91110235
Komplet nadomestnega rezila (oznaka rezila A2054) .....	91110236

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany

Pooblašчени serviser:

Tel.: 080 080 917

E-Mail: grizzly@lidl.si

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p., Lendavska ULICA 23, 9000 Murska Sobota)

## Garancijski list

---

1. S tem garancijskim listom «Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Straße 20, 63762 Großostheim, Germany» jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

## Motnje pri delovanju

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje napak
Orodje se ne zažene	Akumulatorska baterija je prazna ali ni vstavljena	Preverite napolnjenost akumulatorske baterije, po potrebi naj jo popravi električar
	Tipka za sprostitvev (10) ali tipka za zagon (2) okvarjena.	Popravilo naj opravijo na servisnem centru
	Motor je v okvari	
	Trava je previsoka.	Nastavite večjo višino košnje. S pritiskom na ločni ročaj nekoliko privzdignite sprednja kolesa.
Motor je ugasnil	Blokada zaradi tujkov	Odstranite tujke.
Rezultat dela ni zadovoljiv ali motor težko deluje	Višina košnje je premajhna.	Nastavite večjo višino košnje
	Rezila (C 16) so topa.	Rezila dajte nabrusiti ali jih zamenjajte.
	Predel okoli rezil je zamašen.	Očistite orodje
	Rezilo (C 16) je nepravilno nameščeno.	Pravilno vgradite rezilo.
Rezilo se ne vrti.	Trava blokira rezilo (C 16).	Odstranite travo.
	Vijak rezila (C 17) je odvit.	Zategnite vijak rezila.
Neobičajni zvoki ropot ali tresljaji	Vijak rezila (C 17) je odvit.	Zategnite vijak rezila.
	Rezilo (C 16) je poškodovano.	Zamenjajte rezilo

## Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>18</b>
<b>Bestimmungsgemäße</b>	
<b>Verwendung</b> .....	<b>18</b>
<b>Allgemeine Beschreibung</b> .....	<b>19</b>
Lieferumfang.....	19
Übersicht .....	19
Funktionsbeschreibung .....	19
<b>Technische Daten</b> .....	<b>19</b>
Ladezeiten .....	20
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>21</b>
Symbole und Bildzeichen .....	21
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	22
<b>Montage</b> .....	<b>26</b>
Rohr und Handgriff montieren.....	26
<b>Bedienung</b> .....	<b>26</b>
Schnitthöhe einstellen .....	26
Akku einsetzen/entnehmen .....	27
Ladezustand des Akkus prüfen .....	27
Ein- und Ausschalten.....	27
Arbeiten mit dem Rasenmäher .....	28
Mulchmähen .....	28
<b>Reinigung/Wartung/Lagerung</b> ...	<b>28</b>
Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten .....	29
Messer austauschen .....	29
Lagerung .....	29
<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>30</b>
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	<b>31</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>31</b>
<b>Reparatur-Service</b> .....	<b>32</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>32</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>32</b>
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>33</b>
<b>Original-</b>	
<b>EG-Konformitätserklärung</b> .....	<b>35</b>
<b>Explosionszeichnung</b> .....	<b>37</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

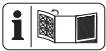
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für Mulchmähen (Mähen ohne Grasfangkorb) von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch

oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie (Parkside) X 20 V TEAM und kann mit Akkus der (Parkside) X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Akkus der Serie (Parkside) X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie (Parkside) X 20 V TEAM geladen werden.

- 11 Kontaktschlüssel
- 12 Entriegelungstaste
- 13 Akku
- 14 Reinigungsspachtel
- B** 15 Ladezustandsanzeige
- C** 16 Messer
- C** 17 Messerschraube

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der Ausklappseite.

## Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Gerät
- Kontaktschlüssel
- Reinigungsspachtel
- Betriebsanleitung



**Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.**

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## Übersicht

- 1 Griff
- 2 Starttaste
- 3 Überwurfmutter
- 4 Rohr
- 5 Gabel
- 6 Abdeckung
- 7 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 8 Gehäuse
- 9 Gerätekabel
- 10 Entriegelungstaste

## Funktionsbeschreibung

Der wendige Akku-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Das Gerät ist 3-fach höhenverstellbar.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

## Technische Daten

### Akku-Rasenmäher ..... PRMHA 20-Li B2

Bemessungsspannung U..... 20 V==  
 Bemessungsdrehzahl n..... 6000 min<sup>-1</sup>  
 Schnittbreite/Schnittkreis ..... 220 mm  
 Schnitthöhe ..... 30 - 50 mm  
 Schutzklasse ..... III  
 Schutzart..... IPX1  
 Gewicht m ..... 4,05 kg  
 Gewicht (inkl. 4 Ah Akku) ..... ca. 4,76 kg  
 Schalldruckpegel

(L<sub>PA</sub>) ..... 74,4 dB; K<sub>PA</sub> = 3 dB  
 Schalleistungspegel (L<sub>WA</sub>)

gemessen ..... 85,9 dB; K<sub>WA</sub> = 1,87 dB  
 garantiert ..... 88 dB

Vibration (a<sub>r</sub>) ..... ≤ 2,5 m/s<sup>2</sup>

Temperatur ..... max. 50 °C

Ladevorgang ..... 4 - 40 °C

Betrieb ..... -20 - 50 °C

Lagerung ..... 0 - 45 °C

bei der Verwendung mit Smart Akkus  
 (Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1)

Arbeitsfrequenz/

Frequenzband ..... 2400 - 2483,5 MHz

max. Sendeleistung ..... ≤ 20 dBm

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

**! Warnung:** Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

### Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie (Parkside) X 20 V TEAM und kann mit Akkus der (Parkside) X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Akkus der Serie (Parkside) X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie (Parkside) X 20 V TEAM geladen werden.


Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1


Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1 Smart PLGS 2012 A1

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	240
PLG 20 A2	45	60	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	120
PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1	35	45	60	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	50	55

## Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

 Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.


 Stehen Sie immer hinter der Maschine und halten Sie den Griff bei Gebrauch mit beiden Händen.


**Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten.** Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.

## Symbole und Bildzeichen


### Bildzeichen auf dem Gerät:


 Achtung!


 Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.


 Gefahr durch elektrischen Schlag!

 Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile

 Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten


 Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!

 Motor ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten.

 Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers

 Angabe des Schallleistungspegels  $L_{WA}$  in dB

 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

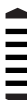
 Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus.

 Tragen Sie Augenschutz. Tragen Sie Gehörschutz.

 220 mm  
Schnittkreis

 Gleichstrom

 Park-Position

 Betriebs-Position



Park- und Betriebs-  
Positionen



Dieses Gerät ist Teil  
des X 20 V TEAM.

## Symbole in der Anleitung:



**Gefahrenzeichen mit  
Angaben zur Verhütung  
von Personen- oder  
Sachschäden**



Gebotszeichen mit Angaben  
zur Verhütung von Schäden



Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Hinweiszeichen mit Informati-  
onen zum besseren Umgang  
mit dem Gerät

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Kindern sowie Personen mit eingeschränkten, körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit den Anleitungen zur Bedienung der Maschine nicht vertraut sind, dürfen die Maschine nicht benutzen. Kinder dürfen sich nicht in der Nähe der Maschine aufhalten, wenn die Maschine im Betrieb ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung

dürfen nicht von Kindern durchge-  
führt werden.

Das Gerät darf nicht in Lagen höher  
als 2000 m verwendet werden.



**WICHTIG  
LESEN SIE DIE GEBRAUCHS-  
ANWEISUNG SORGFÄLTIG.  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
ZUM NACHLESEN AUFBE-  
WAHREN.**

## Anweisungen zum sicheren Gebrauch

### Training

- Lesen Sie die Gebrauchsanwei-  
sung sorgfältig. Machen Sie  
sich mit den Stellteilen und dem  
richtigen Gebrauch der Maschi-  
ne vertraut.
- Erlauben Sie niemals Personen,  
die mit dieser Anleitung nicht  
vertraut sind, oder Kindern, die  
Maschine zu benutzen. Örtliche  
Bestimmungen können das Min-  
destalter des Benutzers festlegen.
- Die Bedienungsperson oder der  
Benutzer ist für Unfälle oder Ge-  
fährdungen anderer Personen  
oder deren Eigentum verant-  
wortlich.
- Mähen Sie niemals, während  
Personen, besonders Kinder,  
oder Tiere in der Nähe sind.

## Vorbereitende Maßnahmen

- a) Inspizieren Sie den Bereich, in dem die Maschine betrieben werden soll, in regelmäßigen zeitlichen Abständen und entfernen Sie alle Steine, Äste und Zweige, Drähte, Knochen und sonstige Fremdkörper.
- b) Unterziehen Sie die Maschine in regelmäßigen zeitlichen Abständen einer Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass das Messer weder abgenutzt noch beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- c) Beim Betrieb der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.

## Betrieb

### Allgemeines

- a) Halten Sie Hände oder Füße fern von rotierenden Teilen.
- b) Die Maschine darf bei laufen-

dem Motor niemals angehoben oder transportiert werden.

- c) Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät:
  - wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
  - bevor Sie Blockierungen lösen;
  - bevor Sie Überprüfungen und Reinigungs- oder sonstige Arbeiten an der Maschine vornehmen.
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- d) Sollte die Maschine ungewöhnliche Geräusche erzeugen oder ungewöhnlich vibrieren, schalten Sie die Maschine sofort ab und lassen Sie sie Maschine auslaufen. Nehmen Sie den Akku aus der Maschine und führen Sie die folgenden Schritte aus, bevor Sie die Maschine wieder einschalten und betreiben:
  - Überprüfen Sie die Maschine auf Schäden;
  - ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile;
  - überprüfen Sie, ob irgendwelche Teile lose sitzen, und ziehen Sie diese gegebenenfalls an.

### **Zusätzlich bei Verwendung der Handsteuerung**

- a) Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- b) Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine bei nassem Gras.
- c) Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie kein geschlossenes Schuhwerk tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- d) Achten Sie immer auf einen guten Stand auf Abhängen.
- e) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- f) Starten Sie den Motor immer entsprechend den Anweisungen und achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Messer.
- g) Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
- h) Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- i) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- j) Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- k) Halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- l) Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- m) Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- n) Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- o) Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- p) Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- q) Stehen Sie im Betrieb immer hinter dem Rasenmäher.
- r) Wenn Sie den Rasenmäher abstellen, legen Sie die Parkposition **P** ein und nehmen Sie den Akku aus dem Rasenmäher.

## Wartung und Aufbewahrung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind, um sicherzustellen, dass die Maschine in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- b) Ersetzen Sie zur Sicherheit abgenutzt oder beschädigte Teile.
- c) Achten Sie beim Austausch von Schneidwerkzeugen darauf, dass nur solche des richtigen Typs verwendet werden.
- d) Es ist sicherzustellen, dass die Akkus mit dem richtigen vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufgeladen werden. Falsche Verwendung kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder zum Austritt von korrosiven Flüssigkeiten aus dem Akku führen.
- e) Im Falle des Austritts von Elektrolyt ist mit Wasser/Neutralisator zu spülen, und im Falle des Kontakts mit den Augen usw. ist ein Arzt zu konsultieren.
- f) Die Instandhaltung der Maschine sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
- g) Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.
- h) Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- i) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- j) Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltete ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- k) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.



**Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie (Parkside) X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.**



**Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht**

**Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.**

 **Verwenden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien.**


 **Schieben Sie den Akku wie in Kapitel „Akku einsetzen/ entnehmen“ beschrieben in das Gerät ein, somit vermeiden Sie eine falsche Installation des Akkus bezüglich der Polarität.**


## Montage

### Rohr und Handgriff montieren

1. Stecken Sie das Rohr (4) auf die Gabel (5) am Gehäuse (8).  
Die Nase am Rohr muss in die Nut am Gewinde gesteckt werden.  
Achten Sie darauf, dass das Geräteka-  
bel (9) nicht gequetscht wird.
2. Schrauben Sie die Überwurfmutter (3) handfest.
3. Stecken Sie das Rohr mit Griff (1) auf das Rohr (4).  
Die Nase am Rohr muss in die Nut am Gewinde gesteckt werden.  
Achten Sie darauf, dass das Geräteka-  
bel (9) nicht gequetscht wird.
4. Schrauben Sie die Überwurfmutter (3) handfest.

## Bedienung

 **Einstellungen am Mäher dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

 Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (11) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.


### Schnitthöhe einstellen


Das Gerät besitzt 3 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe

- 3 - 50 mm** - große Schnitthöhe
- 2 - 40 mm** - mittlere Schnitthöhe
- 1 - 30 mm** - geringe Schnitthöhe

1. Drücken Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) vom Gerät weg.
2. Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein.
3. Legen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (7) wieder an das Gerät an.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 45 - 65 mm.

 Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

 Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

## A Akku einsetzen/ entnehmen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (11) und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

1. Heben Sie die Abdeckung (6) am Gerätegehäuse an.
2. Zum **Einsetzen** des Akkus (13) in das Gerät, schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
3. Zum **Herausnehmen** des Akkus (13) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (12) am Akku und ziehen den Akku heraus.

## B Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (15) signalisiert den Ladezustand des Akkus (13).

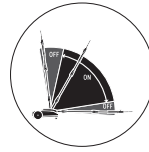
- Der Ladezustand des Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchte angezeigt, wenn das Gerät in Betrieb ist. Halten Sie dafür die Starttaste (2) gedrückt.

**rot-gelb-grün** => Akku vollgeladen  
**rot-gelb** => Akku ca. zur Hälfte geladen  
**rot** => Akku muss geladen werden






Für weitere Informationen Akku und Ladegerät betreffend lesen Sie bitte die Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie X 20 V Team von Parkside.

## Ein- und Ausschalten



Befindet sich der Griff (1) in der Parkposition (P-Stellung) oder liegt er flach auf dem Boden lässt sich das Gerät nicht starten. Läuft das Gerät und der Griff (1) wird in eine der beiden Positionen gebracht geht das Gerät aus. Zum erneuten Starten bringen Sie den Griff (1) in Betriebsposition und führen Sie den unten beschriebenen Startvorgang ab Punkt 6 durch.

1. Stellen Sie den Mäher auf eine ebene Fläche und achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
2. Heben Sie die Abdeckung (6) am Gerätegehäuse an.
3. Schieben Sie den geladenen Akku (13) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.
4. Stecken Sie den Kontaktschlüssel (11) in die dafür vorgesehene Öffnung.
5. Drehen Sie den Kontaktschlüssel (11) um .
6.  Nehmen Sie den Griff (1) in die Hand und klappen Sie ihn zu sich,  um die Gabel (5) von der Parkposition (P) in die Betriebsposition zu bringen. Die Positionen werden am Gehäuse (8) neben der Gabel (5) angezeigt
7. Zum Einschalten betätigen Sie die Entriegelungstaste (10) und halten diese, während Sie die Starttaste (2) in Richtung Griff (1) drücken.
8. Lassen Sie die Entriegelungstaste (10) los.
9. Zum Ausschalten lassen Sie die Starttaste (2) los.



**Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

## Arbeiten mit dem Rasenmäher

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.

Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung, Wartung, Lagerung“ beschrieben.



**Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**

## Mulchmähen

Bei Mulchmähen wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt. Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen.

## Reinigung/Wartung/Lagerung



**Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.**



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (11) und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

## Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



**Spritzen Sie den Rasenmäher nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.**

- Mit dem Reinigungsspachtel (14) können Sie Grasreste an der Unterseite des Mähers am Messer und rund um das Messer entfernen.

Legen Sie das Gerät dazu vorsichtig auf die Seite.

Reinigen Sie den Mäher am besten direkt nach der Benutzung.



Der Reinigungsspachtel (14) kann für den schnellen Zugriff an das Rohr des Mähers geklippt werden.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

## C Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

1. Ziehen Sie den Kontaktschlüssel (11) oder nehmen Sie den Akku (13) aus dem Gerät.
2. Drehen Sie das Gerät um.
3. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (16) fest. Drehen Sie die Messerschraube (17) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (Schlüsselweite 13 mm) von der Motorspindel.
4. Bauen Sie das Messer in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer richtig positioniert und die Messerschraube fest angezogen ist.

## Lagerung

- Lagern Sie den Mäher in Parkposition (P).
- Lagern Sie das Gerät:
  - trocken,
  - außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz:

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät un-

entgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

## Ersatzteile/Zubehör

### Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 32).

Bezeichnung	Bestellnr.
Kontaktschlüssel .....	91110235
Ersatzmesser-Set (Messerbezeichnung A2054) ..	91110236

## Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer, Messerschraube) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung

und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 497664\_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

### Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kos-

tenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.

**Achtung:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

### Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: grizzly@lidl.de  
**IAN 497664\_2204**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 44 77 44  
E-Mail: grizzly@lidl.at  
**IAN 497664\_2204**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: grizzly@lidl.ch  
**IAN 497664\_2204**

### Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
www.grizzlytools.de

## Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku leer oder nicht eingesetzt	Akkuladezustand prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann
	Entriegelungstaste (10) oder Starttaste (2) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des Griffholms die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (c 16) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (c 16) falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Messer rotiert nicht	Messer (c 16) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (c 17) locker	Messerschraube festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (c 17) locker	Messerschraube festziehen
	Messer (c 16) beschädigt	Messer austauschen



## Prevod originalne izjave o skladnosti CE

S tem potrjujemo, da  
**Akumulatorska kosilnica 20 V**  
**serije PRMHA 20-Li B2**  
Serijska številka 000001 - 012000

ustreza veljavnim verzijam zadevnih smernic Evropske unije:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC**  
**2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**  
**naprava s pametnim akumulatorjem Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Za zagotavljanje skladnosti so bile navedene sledeče usklajene norme, kot tudi nacionalne norme in določila:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN ISO 12100:2010**  
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018**  
**naprava s pametnim akumulatorjem Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:**  
**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020**  
**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Dodatno je potrjena skladnost smernice o emisijah hrupa 2000/14/EC:

Nivo zvočne moči

garantiran: 88 dB

izmerjen: 85,9 dB

Naveden postopek ocenitve konformnosti ustrezen dodatku VI / 2000/14/EC

Registriran: Notified Body 0036 · TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstrasse 199 · 80686 München · Deutschland

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Germany  
21.12.2022

Christian Frank

Pooblaščen oseba za dokumentacijo

\* *Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních*



## Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der  
**Akku-Rasenmäher 20 V**  
**Modell PRMHA 20-Li B2**  
Seriennummer 000001 - 012000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG**  
**2011/65/EU\* & (EU) 2015/863**  
**Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 60335-2-77:2010 • EN ISO 12100:2010**  
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018**  
**Gerät inkl. Smart-Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:**  
**EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.2.4:2020**  
**EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:  
Schallleistungspegel:  
Garantiert: 88 dB  
Gemessen: 85,9 dB  
Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG  
Gemeldete Stelle: Notified Body 0036 · TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Westendstrasse 199 · 80686 München · Deutschland

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
21.12.2022

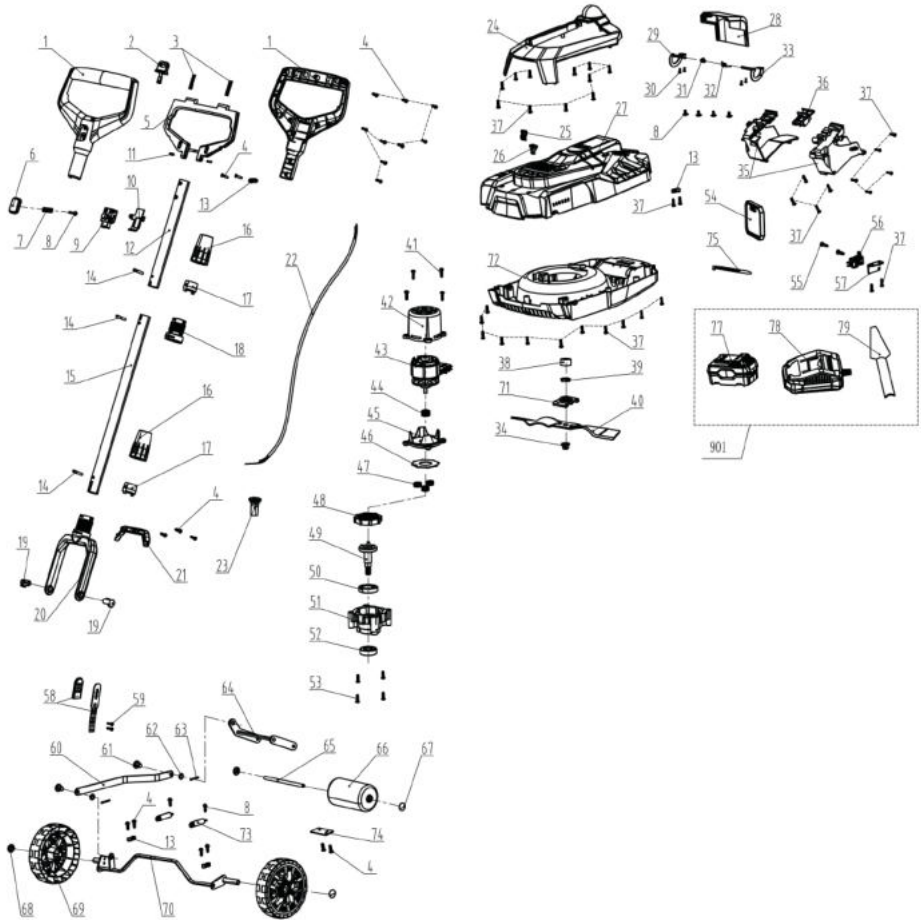
Christian Frank  
Dokumentationsbevollmächtigter

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.



# Explosionszeichnung Eksplozijska risba

PRMHA 20-Li B2



informativ · informativno

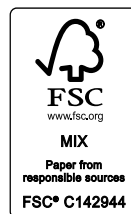
20221208\_rev02\_pk

**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY

Stav informací · Stand der Informationen: 12/2022  
Ident.-No.: 7204833212202-SI

---



IAN 497664\_2204

